



APEK

Agencija za pošto in elektronske
komunikacije Republike Slovenije
Stegne 7, p. p. 418
1001 Ljubljana
telefon: 01 583 63 00, faks: 01 511 11 01
e-naslov: info.box@apek.si, http://www.apek.si
davčna št.: 10482369

Številka: 0612-30/2012/9
Datum: 7. 8. 2013

Sklic:
Datum:

Agencija za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije, Stegne 7, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: Agencija), na podlagi prvega odstavka 28. člena Zakona o inšpekcijskem nadzoru (Uradni list RS, št.: 26/2007, 43/2007-UPB1; v nadaljevanju: ZIN), v zadevi inšpekcijskega nadzora nad izvajanjem zakonskih zahtev glede doseganja deležev evropskih avdiovizualnih del v letnem oddajnem času za leto 2011, družbi PINK SI d.o.o., Šmartinska cesta 152, 1000 Ljubljana, matična številka 3531627000, ki jo zastopa direktor Sebastjan Vežnaver, izdajateljici televizijskega programa PINK SI, izdaja po pooblaščenim osebi Damirju Čopiju, po uradni dolžnosti naslednji

SKLEP

1. Postopek inšpekcijskega nadzora zoper družbo PINK SI d.o.o., Šmartinska cesta 152, 1000 Ljubljana, matična številka 3531627000, ki jo zastopa direktor Sebastjan Vežnaver, voden pod opravilno številko 0612-30/2012, nad izvajanjem zakonskih zahtev, ki se nanašajo na doseganje programskih deležev evropskih avdiovizualnih del, evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov in evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov, ki so bila izdelana v zadnjih petih letih, v letnem oddajnem času za leto 2011, v televizijskem programu PINK SI, **se ustavi**.
2. Posebni stroški v tem postopku niso nastali.

Obrazložitev:

Agencija za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije (v nadaljevanju: Agencija) je z dopisom št. 0612-30/2012/1 z dne 18. 6. 2012 izdajatelja televizijskega programa PINK SI, družbo PINK SI d.o.o., Šmartinska cesta 152, 1000 Ljubljana, matična številka 3531627000 (v nadaljevanju: izdajatelj), ki jo zastopa direktor Sebastjan Vežnaver, obvestila o začetku postopka inšpekcijskega nadzora, ki ga je začela na podlagi prvega odstavka 39. člena Zakona o avdiovizualnih medijskih storitvah (Uradni list RS, št. 87/2011; v nadaljevanju: ZAvMS), in v katerem je preverjala skladnost izvajanja programskih zahtev in omejitev, ki se nanašajo na doseganje programskih deležev evropskih avdiovizualnih del, z zakonskimi zahtevami. Agencija je sprva izdajatelja pozvala k predložitvi letnega poročila o doseženem deležu predvajanih evropskih avdiovizualnih del v televizijskem programu PINK SI v letu 2011 na podlagi 18. člena ZAvMS. Izdajatelj je v odgovor Agenciji posredoval poročilo v dopisu z dne 4. 9. 2012, ki se vodi pod opravilno št. 0612-30/2012/2, ker pa so bili podatki izdajatelja v poročilu pomanjkljivi, ga je Agencija pozvala k dopolnitvi podatkov. Izdajatelj je v dopisu z dne 2. 4. 2013, ki se vodi pod opravilno št. 0612-30/2012/4, poslal dopolnjeno letno poročilo, iz katerega izhaja, da je v televizijskem programu PINK SI v letu



2011 znašal letni oddajni čas 8760 ur, delež evropskih avdiovizualnih del 27,95%, delež evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov 3,58%, delež evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov, izdelanih v zadnjih petih letih, 100,00%, in delež slovenskih avdiovizualnih del 37,66%. Izdajatelj je na poziv Agencije v dopisu z dne 26. 6. 2013, ki se vodi pod opravilno št. 0612-30/2012/6, posredoval tudi objektivne razloge, zaradi katerih v letu 2011 ni mogel predvajati predpisanega deleža evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov. Izdajatelj je najprej navedel, da so v letu 2011 veljale določbe Zakona o medijih, pri čemer je izpostavil, da ta določa, da si mora izdajatelj prizadevati, da bo delež evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov v njegovem televizijskem programu dosegal najmanj deset odstotkov letnega oddajnega časa, v primeru, da tega deleža ne dosega, pa mora vsako leto delež teh del povečevati, dokler ne doseže predpisanega deleža. V nadaljevanju je izdajatelj kot objektivni razlog za nedoseganje deleža evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov navedel slab finančni položaj, v katerem se je znašel v letu 2011, ko je začel s postopkom prisilne poravnave podjetja, zaradi česar je po navedbah izdajatelja tudi prišlo do nedoseganja omenjenega deleža. Izdajatelj je navedel, da je zaradi prisilne poravnave družba najprej morala poplačati stare dolgove pred novimi stroški, kot so nakup primernih programskih vsebin. Izdajatelj je še navedel, da z izpolnitvijo vseh starih finančnih obveznosti trenutno v svojem televizijskem programu dosega določen delež evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov. Izdajatelj je z dopolnitvama poročila, ki se vodita pod opravilnima št. 0612-30/2012/4 in 0612-30/2012/6, izpolnil obveznost iz 18. člena ZAvMS za leto 2011.

V zvezi z zakonsko zahtevanim doseganjem deležev evropskih avdiovizualnih del Agencija razlaga, da je v času, ko je bil uveden predmetni postopek nadzora, kot pozitivna zakonodaja (že) veljal ZAvMS, to je zakon, ki je prevzel oziroma na novo uredil tisti del medijske zakonodaje, ki določa pravice, obveznosti in odgovornosti pravnih ter fizičnih oseb, ki opravljajo dejavnost ponujanja avdiovizualnih medijskih storitev. Med omenjenimi obveznostmi je tudi doseganje zakonsko določenega deleža evropskih avdiovizualnih del (16. člen ZAvMS), evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov (17/1. člen ZAvMS) in evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov, izdelanih v zadnjih petih letih (17/2. člen ZAvMS). Kljub temu, da je ZAvMS začel veljati 17. 11. 2011, pa ne gre sklepati, da je zadevna obveznost za izdajatelje začela veljati šele z navedenim datumom, tj. z začetkom veljavnosti ZAvMS.

Tovrstna obveznost je namreč za izdajatelje veljala že pred sprejemom oziroma uveljavitvijo ZAvMS, saj je predmetno materijo urejal (v do tedaj veljavnih členih) že Zakon o medijih (Uradni list RS, št. 110/2006-UPB1, 36/2008-ZPOmK-1, 77/2010-ZSFJCA, 87/2011-ZAvMS in 47/2012; v nadaljevanju: ZMed). ZMed je predmetno materijo urejal v členih 89., 90. in 158. Prvi odstavek 89. člena določa, da si mora izdajatelj televizijskega programa prizadevati za to, da bodo evropska avdiovizualna dela obsegala večinski delež letnega oddajnega časa (89/1. člen ZMed), drugi odstavek pa, da mora izdajatelj, ki ne dosega obsega deleža evropskih avdiovizualnih del iz prejšnjega odstavka, vsako leto povečevati delež teh del v primerjavi z njegovim obsegom v letnem oddajnem lasu v prejšnjem letu, pri čemer je minimalni izhodiščni delež 20 odstotkov letnega oddajnega časa (če ni z zakonom določeno drugače). Podobni dikciji je zakonodajalec uporabil za obveznost doseganja 10-odstotnega deleža evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov (90/1. člen in 90/2. člen ZMed), z razliko, da jo je v prehodni določbi 158. člena ZMed tudi časovno opredelil, ne nazadnje pa (90/3. člen ZMed) določil še, da mora biti vsaj polovica evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov izdelanih v zadnjih petih letih.

ZAvMS je, kot že navedeno, prevzel urejanje doseganja deleža evropskih avdiovizualnih del (tj. evropskih avdiovizualnih del, evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov in

evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov, izdelanih v zadnjih petih letih) v letnem oddajnem času, vendar s pomembno razliko. Nova ureditev je opustila obveznost povečevanja izhodiščnega 20-odstotnega deleža evropskih avdiovizualnih del v primeru, da ta ne predstavlja večinskega deleža v letnem oddajnem času preteklega leta, kar posledično pomeni, da mora delež evropskih avdiovizualnih del brez izjeme obsegati najmanj 50 odstotkov letnega oddajnega časa.

Ker je mogoče obseg deleža evropskih avdiovizualnih del ugotoviti (skladno s pozitivno in prej veljavno zakonodajo) le glede na obseg letnega oddajnega časa, ta pa na podlagi ZMed kot ZAvMS zajema vse programske vsebine, ki jih posamezen televizijski program razširja v obdobju od 1. 1. do 31. 12. posameznega leta (razen programskih vsebin, ki so iz letnega oddajnega časa izvzete s posameznim zakonom), Agencija meni, da gre obveznost doseganja predpisanega deleža evropskih avdiovizualnih del za leto 2011, kljub vmesni uveljavitvi nove zakonodaje, razumeti kot doseganje deleža v skladu z določbami ZMed za celo koledarsko leto, saj je le na tak način predpisano obveznost tudi možno izpolniti.

Kot že navedeno, je obseg zadevnega deleža opredeljen v razmerju do letnega oddajnega časa, iz česar izhaja, da obveznost drugače kot v obsegu celotnega koledarskega leta (oziroma letnega oddajnega časa) niti ne more obstajati. Ni mogoče namreč zadevno obveznost razlagati tako, da bi jo bilo možno časovno razdeliti glede na veljavnost posameznega zakona (tu gre izpostaviti, da je obveznost, kot jo določa ZMed ugodnejša v primerjavi z obveznostjo, ki je določena v ZAvMS), saj bi slednje nedvomno pomenilo tudi poseg v pravno predvidljivost, ki predstavlja nujen pogoj za ustrezno pravno vedenje in ravnanje subjekta, tj. izdajatelja.

Na podlagi vsega zgoraj navedenega je Agencija ugotovila, da izdajatelj v letu 2011 ni predvajal zadostnega deleža evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov (3,58 odstotka), zato je Agencija v skladu s tretjim odstavkom 18. člena ZAvMS z dopisom z dne 1. 7. 2013, vodenim pod opravilno št. 0612-30/2012/7, zaprosila Ministrstvo za kulturo za mnenje o utemeljenosti izdajateljevih razlogov za neizpolnjevanje deležev evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov.

Agencija je prejela dopis z dne 31. 7. 2013, ki ga vodi pod opravilno št. 0612-30/2012/8, v katerem Ministrstvo navaja, da je izdajatelj kot objektivni razlog za nedoseganje deležev evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov navedel slab finančni položaj, v katerem se je znašel v letu 2011, ko je začel s prisilno poravnavo podjetja, zaradi česar je moral pred novimi stroški, kot so nakup primernih programskih vsebin, najprej poplačati stare dolgove. Po mnenju Ministrstva je izdajatelj navedel objektivni in s tem utemeljen razlog za neizpolnjevanje deleža evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov v letu 2011 v televizijskem programu PINK SI.

Agencija je pri presoji utemeljenosti navedenih objektivnih razlogov izdajatelja glede neizpolnjevanja predpisanih deležev evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov v televizijskem programu PINK SI v letu 2011 v celoti upoštevala mnenje Ministrstva in mu sledila, zato je v zadevi odločila tako, kot izhaja iz 1. točke izreka tega sklepa.

Zakon o inšpekcijskem nadzoru, ki se v predmetnem postopku uporablja subsidiarno na podlagi petega odstavka 39. člena ZAvMS, v prvem odstavku 28. člena med drugim določa, da inšpektor, v primeru, da je v postopku inšpekcijskega nadzora ugotovljeno, da zavezanec ni storil kršitve zakona ali drugega predpisa, s sklepom ustavi postopek.



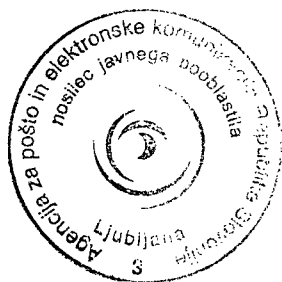
APEK

Agencija je v postopku ugotovila, da stroški postopka niso nastali niti jih ni uveljavljala stranka sama, zato je na podlagi petega odstavka 213. člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/2006-UPB2, 105/2006-ZUS-1, 126/2007, 65/2008, 47/2009 Odl.US: U-I-54/06-32 (48/2009 popr.), 8/2010) odločila tako, kot izhaja iz 2. točke izreka tega sklepa.

V skladu s tretjim odstavkom 191. člena Zakona o elektronskih komunikacijah (Uradni list RS, št. 109/2012; v nadaljevanju: ZEKom-1) sta odločba ali drug posamičen akt Agencije v upravnem postopku dokončna, razen če ZEKom-1 ne določa drugače. Zaradi navedenega pritožba zoper ta sklep ni možna, dovoljeno pa je sprožiti upravni spor.

Pravni pouk:

Zoper ta sklep je v skladu s 192. členom ZEKom-1 mogoče sprožiti upravni spor v roku 30 dni od njegove vročitve. Upravni spor se sproži s tožbo, ki se vloži pri Upravnem sodišču Republike Slovenije, Fajfarjeva 33, 1000 Ljubljana.



Damir Čopi
Pooblaščenec oseba Agencije

Vročiti: PINK SI d.o.o., Šmartinska cesta 152, 1000 Ljubljana – po ZUP